

HDVD 800

Pure audio in perfection



Инструкция по эксплуатации

Оглавление

Важные указания по безопасности	2
Усилитель для наушников HDVD 800	4
Объем поставки	5
Общий вид	6
Общий вид лицевой стороны	6
Общий вид задней стороны	6
Ввод HDVD 800 в работу	7
Установка усилителя для наушников	7
Присоединение усилителя для наушников к источникам аудиосигнала	7
Использование усилителя для наушников в качестве высокоточной компьютерной звуковой карты	10
Присоединение усилителя для наушников к электрической сети	11
Управление HDVD 800	12
Включение и выключение HDVD 800	12
Присоединение наушников	12
Выбор источника аудиосигнала	13
Регулирование уровня сигнала входа типа RCA («тюльпан»)	14
Регулировка громкости звука	14
Очистка и уход за HDVD 800	15
Если возникают помехи	15
Технические характеристики	16
Заявления изготовителя	17

Важные указания по безопасности

1. Прочтите данную инструкцию по эксплуатации.
2. Сохраняйте данную инструкцию. Всегда передавайте изделие другим пользователям вместе с руководством по эксплуатации.
3. Строго следуйте всем предупреждениям.
4. Строго следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте изделие вблизи воды.
6. Выполняйте очистку изделия только после отсоединения его от электрической сети. Для очистки используйте сухую тряпку.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие согласно указаниям, приведенным в данной инструкции по эксплуатации.
8. Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, как, например, радиаторов отопления, печей или других приборов (включая усилители), выделяющих тепло.
9. Изделие должно работать только от таких источников тока, которые соответствуют характеристикам, приведенным в главе «Технические характеристики» (см. стр. 16), и данным, указанным на сетевой вилке. Присоединяйте изделие только к штепсельной розетке с защитным проводом.
10. Следите за тем, чтобы никто не мог наступить на сетевой кабель и за тем, чтобы он не сдавливался, особенно в зоне сетевой вилки и розетки.
11. Используйте только дополнительные изделия/аксессуары, которые рекомендует компания Sennheiser.
12. Используйте изделие только совместно с тележками, стеллажами, штативами, держателями или столами, которые указывает изготовитель или которые продаются вместе с изделием. При использовании тележки предельно осторожно перемещайте ее вместе с изделием, чтобы не допустить травм и опрокидывания тележки.
13. Отсоединяйте изделие от сети во время грозы или в случае, если изделие длительное время не будет использоваться.
14. Доверяйте ремонтные работы только авторизованным дилерам компании Sennheiser. Ремонтные работы должны быть выполнены, если изделие было каким-либо образом повреждено, например, если в него попала жидкость или посторонние предметы, если изделие попало под дождь, не функционирует должным образом или упало.
15. Для отсоединения изделия от сети вытащите сетевую вилку из розетки.
16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте попадания на изделие капель дождя или иных жидкостей. Имеется опасность пожара или поражения электрическим током.
17. Не допускайте попадания на изделие брызг или капель. Не ставьте на изделие предметы, наполненные водой, например, вазы для цветов.
18. Следите за тем, чтобы сетевой кабель и сетевая вилка всегда находились в должном состоянии и были легко доступны.





Предупреждение на нижней стороне изделия

Приведенное рядом указание расположено на нижней стороне изделия. Пиктограммы имеют следующее значение:

Внутри изделия имеется напряжение, представляющее опасность поражения электрическим током.

Категорически запрещается вскрывать изделие. Имеется опасность поражения электрическим током при касании токоведущих частей. Внутри изделия отсутствуют компоненты, которые Вы можете отремонтировать. Доверьте ремонт авторизованному дилеру компании Sennheiser.

Прочтите и строго выполняйте указания по технике безопасности и эксплуатации, приведенные в данной инструкции.

Предотвращение ущерба здоровью и несчастных случаев

- ▶ Во избежание нарушений слуха не используйте длительное время высокую громкость.
- ▶ Храните изделие, упаковку и аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте, т. к. они могут проглотить небольшие детали!

Предотвращение повреждений и неисправностей

- ▶ Перед вводом изделия в работу оставьте его приблизительно на полчаса после того, как Вы внесли его с холода в теплое помещение.

Использование по назначению / Ответственность

HDVD 800 представляет собой усилитель для динамических наушников, служащий для присоединения к различным источникам аудиосигналов, например, музыкальным центрам, проигрывателям с предварительным усилителем, компьютерам и DVD-плеерам.

Изделие предназначено только для частного, бытового использования; оно не пригодно для коммерческого использования.

Использованием не по назначению считается использование, отличное от описанного в данной инструкции по эксплуатации.

Компания Sennheiser не несет никакой ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами/аксессуарами.

Усилитель для наушников HDVD 800

Полностью используйте потенциал Ваших наушников класса «highend» – с помощью высокотехнологичного усилителя для наушников HDVD 800. Полностью симметричная обработка сигналов, а также предельно низкий коэффициент нелинейных искажений HDVD 800 обеспечивают естественное и совершенное воспроизведение.

Выходная схема HDVD 800 рассчитана на использование до четырех динамических наушников. Благодаря последовательной разводке и использованию разъемов XLR-4 обеспечивается предельно эффективное разделение каналов.

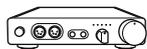
Такие цифровые источники, как CD-/DVD-/Blu-Ray-плееры, могут быть присоединены оптическими или коаксиальными кабелями. Для компьютера предлагается USB-порт. Разумеется, через линейный вход можно присоединить также источники аналоговых аудиосигналов, как, например, тюнеры, катушечные магнитофоны и проигрыватели с соответствующими предварительными усилителями. Переключателем выбора входов можно переключаться между присоединенными источниками аудиосигнала.

Усилитель для наушников и наушники класса «high end» Sennheiser HD 800, HD 700 и HD 650 по технике, дизайну и характеристикам оптимально согласованы друг с другом и во всех отношениях выполняют требования любителей музыки.

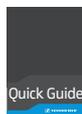
Особенности

- симметричная обработка сигналов с точной передачей сигналов по всему спектру частот и предельно низкий коэффициент нелинейных искажений
- возможна работа с четырьмя динамическими наушниками
- динамический диапазон 122 дБ, высокая ширина полосы пропускания и точность импульсов благодаря короткому пути сигналов
- симметричные гнезда XLR-4 и асимметричные гнезда диаметром 6,35 мм для присоединения наушников
- высокая универсальность применения благодаря многочисленным вариантам присоединения:
 - цифровые входы: S/PDIF коаксиальный/оптический, AES/EBU для гнезд XLR-3
 - аналоговые входы: XLR-3 симметричный, разъем типа RCA асимметричный
 - аналоговый выход: XLR-3 симметричный
- USB Audio Class 2 (24 бит/192 кГц)
- автоматическая настройка частоты дискретизации (от 44,1 кГц до 192 кГц)
- превосходный аналогово-цифровой преобразователь с разрешением 24 бит и частотой дискретизации до 192 кГц обеспечивает воспроизведение с малым уровнем шумов и с малым нелинейным искажением
- высококачественные конструктивные элементы

Объем поставки



HDVD 800



1 краткая инструкция



1 инструкция по безопасности



1 CD-ROM с драйвером для Microsoft® Windows® и с подробной инструкцией по эксплуатации в виде файла PDF

Необходимые аксессуары



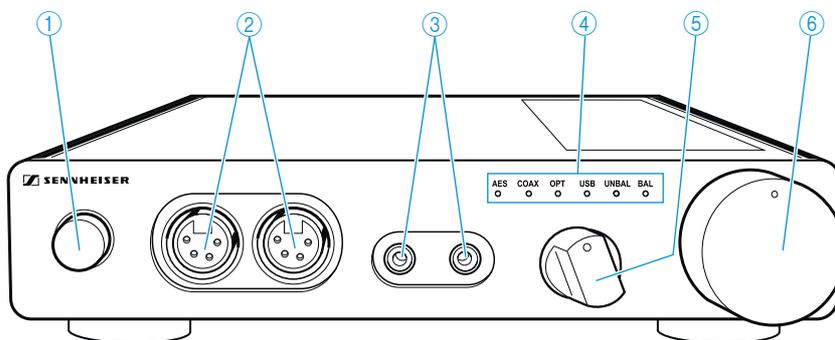
Сетевой кабель



Список аксессуаров приведен на странице изделия HDVD 800 сайта www.sennheiser.com. Обращайтесь к дистрибьютору компании Sennheiser в Вашей стране: www.sennheiser.com > «Service & Support».

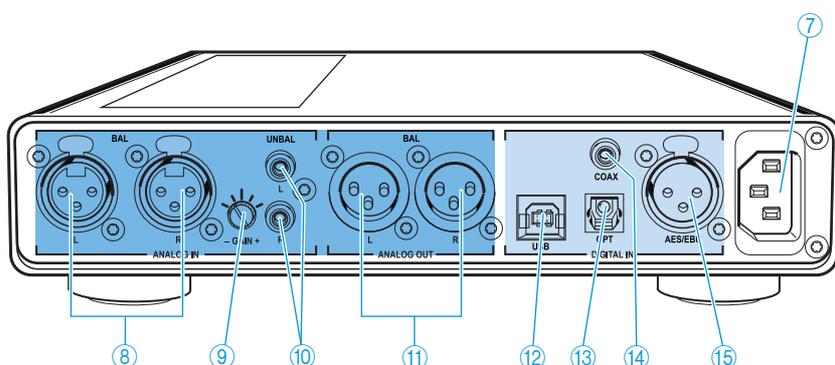
Общий вид

Общий вид лицевой стороны



- ① Выключатель
- ② Разъемы для присоединения наушников, гнездо XLR-4, симметричное
- ③ Разъемы для присоединения наушников, гнездо диаметром 6,35 мм, асимметричное
- ④ Светодиод «Выбор входа»
- ⑤ Переключатель выбора входов
- ⑥ Регулятор громкости

Общий вид задней стороны



- ⑦ Разъем сетевого кабеля

Аналоговый

- ⑧ Вход гнездо XLR-3, симметричное (BAL L, R)
- ⑨ Переключатель входного ослабления **-GAIN+** для входа типа RCA
- ⑩ Вход типа RCA, асимметричный (UNBAL L, R)
- ⑪ Выход гнездо XLR-3, симметричное (BAL L, R)

Цифровой

- ⑫ Порт **USB** TYP B
- ⑬ Вход для S/PDIF, оптический **OPT**
- ⑭ Вход для S/PDIF, коаксиальный **COAX**
- ⑮ Вход XLR-3 для **AES/EBU**

Ввод HDVD 800 в работу

Установка усилителя для наушников

ОСТОРОЖНО!

Опасность окрашивания поверхностей мебели!

Лаки и политуры могут разъесть ножки изделия, тем самым вызывая пятна на мебели.

- ▶ Не устанавливайте изделие на чувствительные поверхности, при необходимости, используйте подходящую прокладку.
- ▶ Установите усилитель для наушников на ровную, горизонтальную поверхность.
- ▶ Обеспечьте достаточную вентиляцию. Усилитель для наушников выделяет тепло, которое отводится от корпуса.

Присоединение усилителя для наушников к источникам аудиосигнала

Вы можете присоединить к усилителю для наушников несколько источников аудиосигнала и выбирать их переключателем выбора входов.

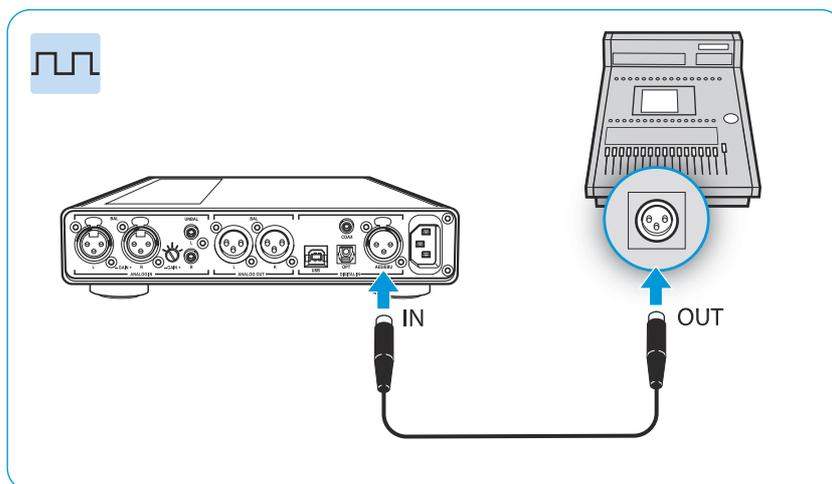
- ▶ Выключите источники аудиосигнала.
- ▶ Выберите подходящий для источника аудиосигнала, высококачественный соединительный кабель и, при необходимости, подходящий адаптер. Учитывайте макс. рекомендуемую длину кабеля L макс.

Вариант присоединения к источнику аудиосигнала (OUT)	Соединительный кабель/адаптер	L макс	Стр.
A XLR-3: AES/EBU (цифровой)	Симметричный кабель XLR-3 (110 Ом)	10 м	см. стр. 8
B Коаксиальный (цифровой)	Коаксиальный кабель (75 Ом)	5 м	см. стр. 8
C Оптический (цифровой)	Оптический кабель	5 м	см. стр. 8
D USB (цифровой)	Кабель USB 2.0	5 м	см. стр. 9
E XLR-3 (аналоговый)	2 симметричных XLR-3-кабеля	10 м	см. стр. 10
F Типа RCA (аналоговый)	Сtereo-аудиокабель с 2 штекерами типа RCA («тюльпан») на каждом из концов	1 м	см. стр. 10

- ▶ Соблюдайте порядок действий, описанный в соответствующей главе.

A

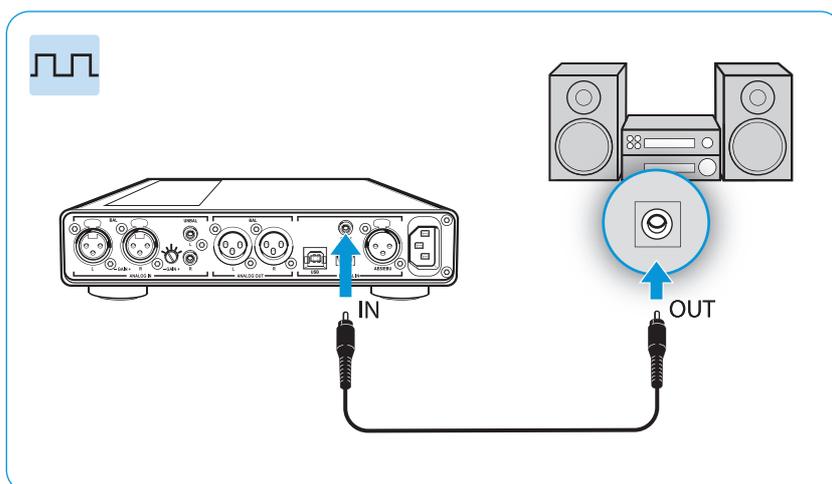
Вариант присоединения к источнику аудиосигнала: цифровой (AES/EBU)



Соединительный кабель: симметричный кабель XLR-3 (110 Ом)

B

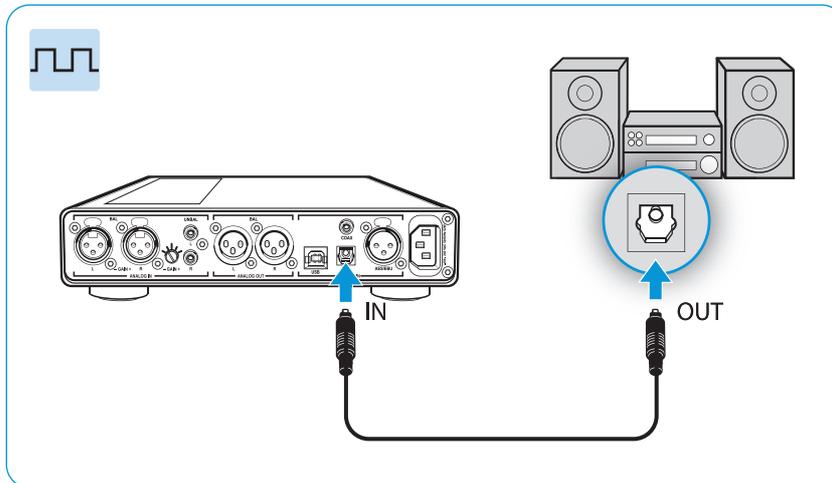
Вариант присоединения к источнику аудиосигнала: цифровой (коаксиальный)



Соединительный кабель: коаксиальный кабель (75 Ом)

C

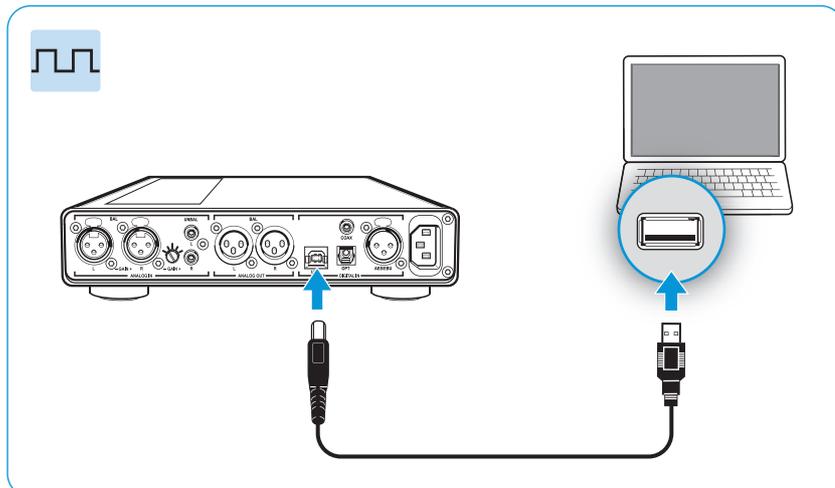
Вариант присоединения к источнику аудиосигнала: цифровой (оптический)



Соединительный кабель: оптический кабель

D

Вариант присоединения к источнику аудиосигнала: USB



Соединительный кабель: кабель USB 2.0

- ▶ Для Mac выберите в пункте «Устройство вывода» HDVD 800. Для Microsoft Windows установите драйвер и выберите в настройках звука HDVD 800 в качестве воспроизводящего устройства.

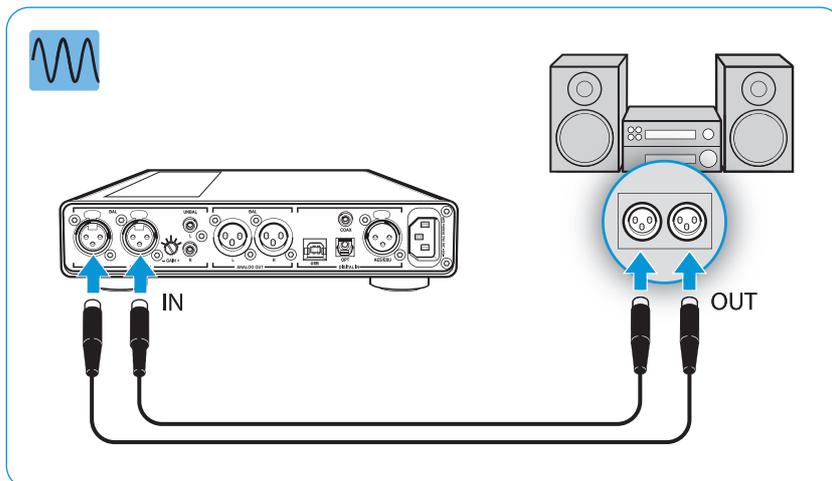
Установка драйвера

Для операционной системы Microsoft® Windows® установите драйвер, имеющийся на прилагаемом CD-ROM. Для операционной системы Apple® OS X®, начиная с версии 10.6.4, установка драйвера не требуется. Усилитель HDVD 800 распознается автоматически.

Требования к системе	
Операционные системы	Microsoft Windows XP с Service Pack 3 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows 7 Microsoft Windows 8
Процессор	Двухядерный процессор, 1,6 ГГц или более
Оперативная память (RAM)	рекомендуется 1 ГБ
Жесткий диск	не менее 20 МБ свободного места

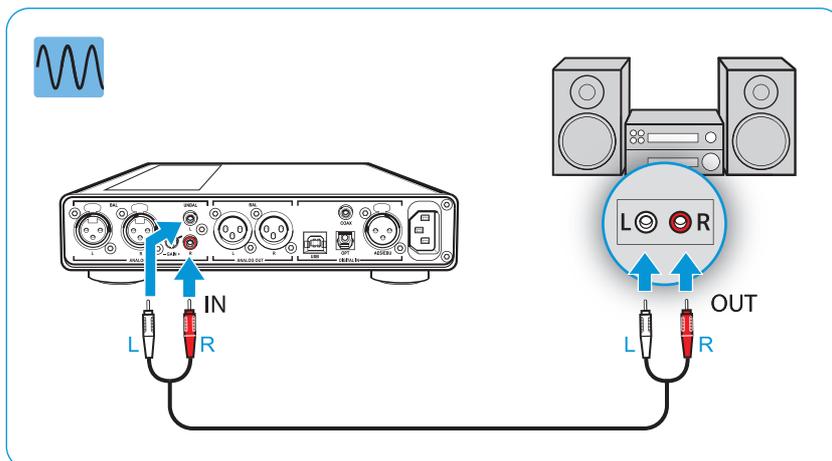
- ▶ Выберите пункт «Installer» или запустите файл setup.exe с прилагаемого CD-ROM.
- ▶ Следуйте указаниям мастера установки.

E Вариант присоединения к источнику аудиосигнала: аналоговый, симметричный (XLR-3)



Соединительный кабель: 2 симметричных XLR-3-кабеля

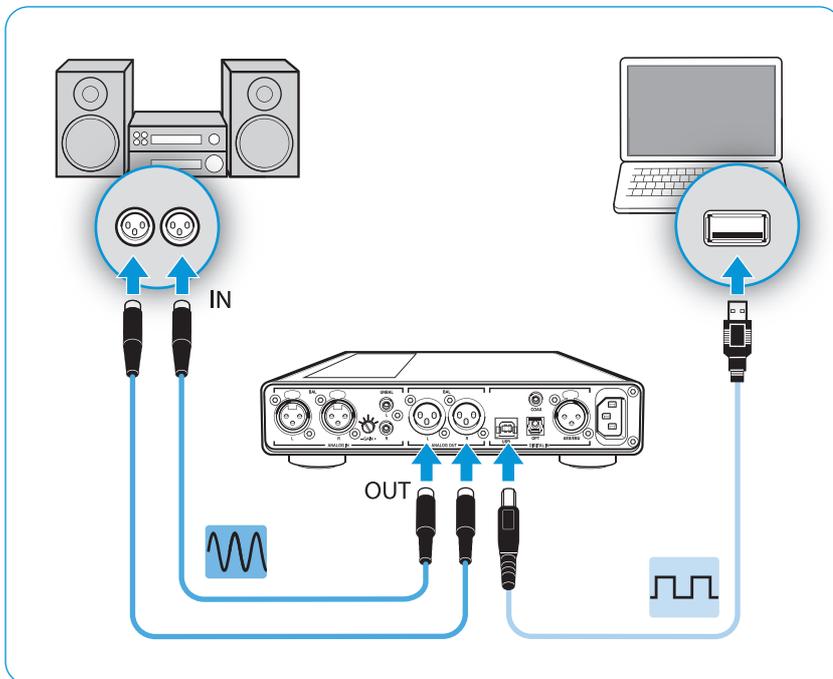
F Вариант присоединения к источнику аудиосигнала: аналоговый, асимметричный (типа RCA)



Соединительный кабель: стерео-аудиокабель с 2 штекерами типа RCA («тюльпан») на каждом из концов

Использование усилителя для наушников в качестве высокоточной компьютерной звуковой карты

Вы можете использовать HDVD 800 в качестве высокоточной компьютерной звуковой карты, чтобы обеспечить большую громкость и лучшую точность передачи аудиофайлов.



Присоединение усилителя для наушников к электрической сети

ОСТОРОЖНО!

Опасность повреждения изделия!

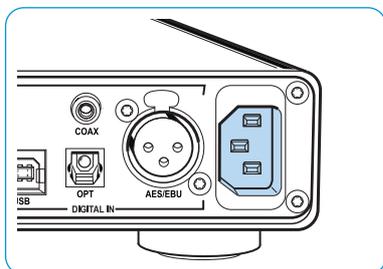
Если Вы присоединяете изделие к недопустимому источнику электропитания, то оно может получить повреждения.

▶ Присоедините изделие подходящим сетевым кабелем к электрической сети (100 – 240 В~ переменного тока, 50 или 60 Гц).

▶ Соедините сетевой кабель с сетевым разъемом и розеткой.

Для отсоединения усилителя для наушников от сети:

▶ Вытащите сетевой кабель из розетки.



Управление HDVD 800

Включение и выключение HDVD 800



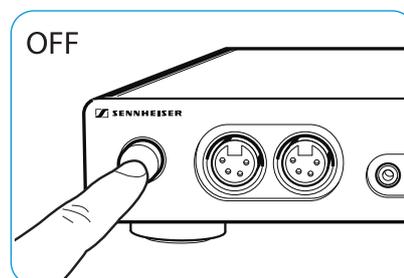
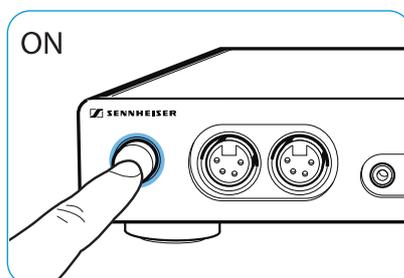
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травм органов слуха!

Высокая громкость, длительное время воздействующее на Ваш уши, может привести к длительным расстройствам слуха.

- ▶ Перед тем, как надеть наушники, установите низкий уровень громкости (см. стр. 14).
- ▶ Не используйте постоянно высокую громкость при прослушивании.

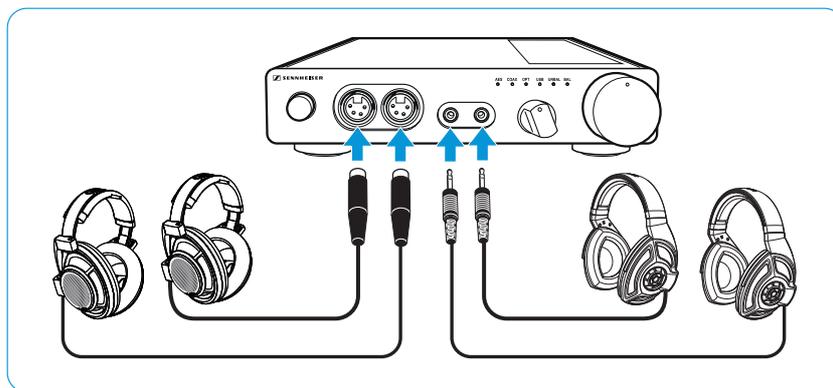
- ▶ Нажмите выключатель. Выключатель при включении усилителя для наушников подсвечивается, а при выключении – гаснет.



Присоединение наушников

HDVD 800 имеет как 2 симметричных гнезда XLR-4, так и 2 асимметричных гнезда диаметром 6,35 мм, обеспечивающих присоединение 4 наушников. Для настоящего наслаждения музыкой компания Sennheiser рекомендует использование высокоомным наушников.

- ▶ Присоедините одни или несколько наушников.



Выбор источника аудиосигнала

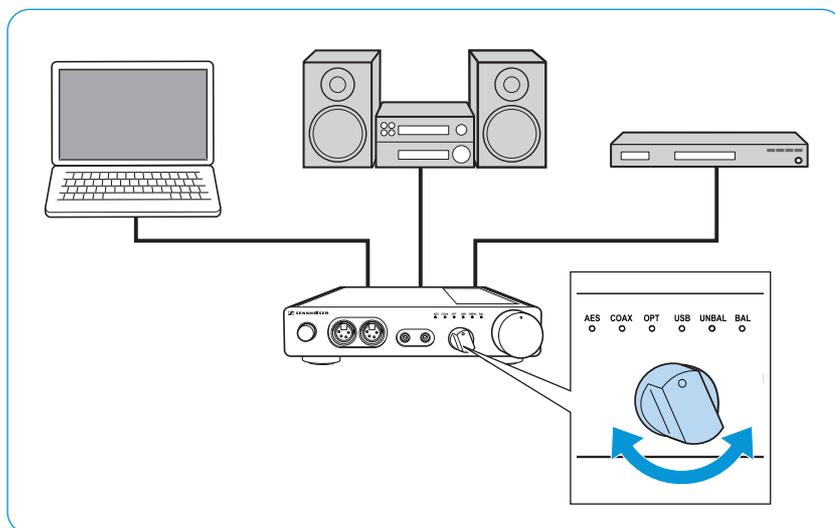


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

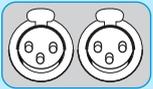
Опасность травм органов слуха!

Перед переключением на другой источник аудиосигнала устанавливайте низкую громкость звука на усилителе для наушников. В связи с тем, что некоторые источники аудиосигнала дают низкий уровень сигнала (тихую музыку), то может понадобиться увеличение громкости на усилителе для наушников. При переключении на более громкий источник аудиосигнала это может приводить к очень высокой громкости и повреждению органов слуха.

- ▶ Прежде, чем сменить источник аудиосигнала, установите низкую громкость звука на усилителе для наушников (см. стр. 14).



- ▶ Переключателем выбора входов выберите присоединенный источник аудиосигнала.

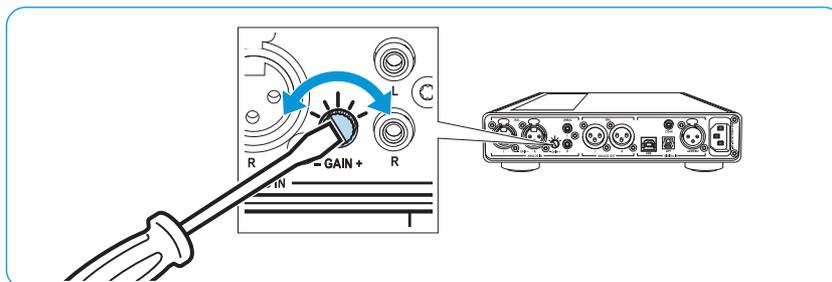
Выбор		Выбранный вход на усилителе для наушников
AES		XLR-3: AES/EBU (цифровой)
COAX		Коаксиальный (цифровой)
OPT		Оптический (цифровой)
USB		USB (цифровой)
UNBAL		Типа RCA (аналоговый)
BAL		XLR-3 (аналоговый)

Регулирование уровня сигнала входа типа RCA («тюльпан»)



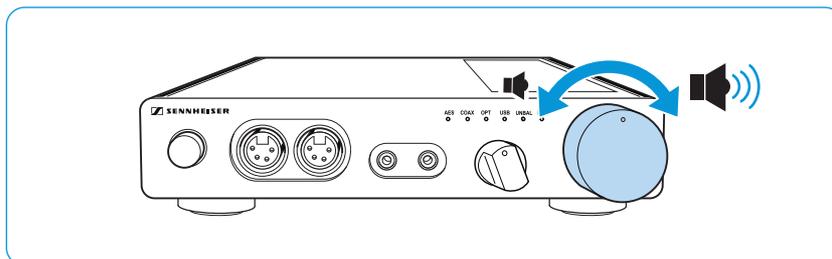
Для оптимального модулирования усилителя для наушников Вы можете отрегулировать переключателе входного ослабления уровень сигнала входа типа RCA («тюльпан»).

- ▶ Поверните переключатель входного ослабления **-GAIN+** в направлении
 - +: если сигнал очень тихий, или
 - : если сигнал перемодулирован.



Регулировка громкости звука

- ▶ Отрегулируйте громкость звука поворотным регулятором.



Очистка и уход за HDVD 800

ОСТОРОЖНО!

Жидкость может разрушить электронные узлы изделия!

Она может попасть в корпус изделия и вызвать короткое замыкание в электронике.

- ▶ Не допускайте попадания жидкости в это изделие.
 - ▶ Категорически запрещается использовать растворители или чистящие вещества.
-
- ▶ Прежде, чем начать очистку, отсоедините изделие от электрической сети.
 - ▶ Очистите изделие сухой, мягкой тряпкой.

Если возникают помехи

Проблема	Возможная причина	Устранение	Стр.
Нет звука	Переключатель выбора входов находится между двумя настройками	Настроить переключатель выбора входов на один из двух входов	13
Нет звука при присоединении к ПК/Mac	Выбрано другое устройство вывода; не установлен драйвер	Выбрать HDVD 800 в качестве устройства вывода в операционной системе; для Microsoft Windows дополнительно установить драйвер	9
Нет звука при выбранном цифровом входе	Формат источника аудиосигнала не соответствует S/PDIF или AES 3	Присоединить источник аудиосигнала с подходящим форматом данных	-
Вход типа RCA («тюльпан»): сигнал искажен или слишком тихий	Слишком высокая или слишком низкая настройка чувствительности	Адаптация сигнала источника аналогового аудиосигнала	14
Аналоговый вход XLR-3: сигнал искажен или слишком тихий	Слишком высокая или слишком низкая настройка аудиосигнала на его источнике	Соответствующая адаптация аудиосигнала на его источнике	-
Windows: HDVD 800 не распознается как звуковая карта	Драйвер не установлен	Установить драйвер	9

Если у Вас возникла проблема, не указанная в таблице, или проблема не может быть решена предложенным в таблице способом, обратитесь к дилеру компании Sennheiser.

Перечень дилеров в Вашей стране приведен на сайте www.sennheiser.com в разделе > «Service & Support».

Технические характеристики

Размеры (Ш x В x Г)	ок. 224 x 44 x 306 мм
Вес	ок. 2,25 кг
Макс. выходная мощность	ок. 480 мВт @ 1 кГц при нагрузке 600 Ом на выходе XLR-4
Частотная характеристика	< 10 Гц – > 100 кГц
Переходное затухание	мин. 93 дБ @ 1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений (THD+N)	< 0,001 %
Усиление входа типа RCA («тюльпан»)/выхода XLR-4	может настраиваться: 14 дБ, 22 дБ, 30 дБ, 38 дБ, 46 дБ
Усиление входа XLR/выхода XLR-4	16 дБ
Динамический диапазон	> 115 дБ @ нагрузка 600 Ом (А-взвешенный)
Диапазон рабочей температуры	0° – 45 °С
Электропитание	
Диапазон напряжения питания	100 – 240 В~, 50 – 60 Гц
Потребляемая мощность	номинальная 9 Вт (наушники 2x 300 Ом на выходах XLR-4) максимальная 18 Вт (наушники 2x 16 Ом на выходах 6,35 мм)
Аналоговый вход (XLR-3)	
Макс. входное напряжение	18 дБВ
Полное сопротивление	20 кОм
Аналоговый вход («тюльпан»)	
Макс. входное напряжение	20 дБВ (при минимальном усилении)
Полное сопротивление	10 кОм
Цифровые входы	
S/PDIF (коаксиальный/оптический), AES/EBU (XLR-3)	
Поддерживаемая частота дискретизации	44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц (S/PDIF оптический: макс. 88,2 кГц)
USB тип В	
USB-стандарт	мин. USB 2.0
Класс USB Audio	USB Audio 2.0
Выходы на наушники (XLR-4)	
Распайка выводов	1: L+, 2: L-, 3: R+, 4: R-, экранирование GND
Полное сопротивление	мин. 16 Ом
Выходы на наушники (6,35 мм)	
Распайка выводов	Тип: левый, Ring: правый, Sleeve: GND
Полное сопротивление	мин. 16 Ом

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данный продукт сроком 24 месяца. Действующие условия предоставления гарантии можно получить на сайте www.sennheiser.com или у Вашего дистрибьютора компании Sennheiser.

В соответствии со следующими требованиями

- Директива RoHS (2002/95/EC)
- Директива WEEE (2002/96/EC)



Пожалуйста, после окончания срока службы утилизируйте изделие в местном пункте приема вторсырья или в центре утилизации.

Соответствие стандартам ЕС

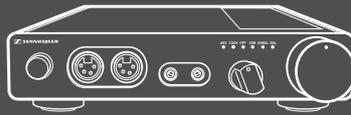
- Директива по ЭМС (2004/108/EC)
- Нормативный акт по низковольтному оборудованию (2006/95/EC)
- Директива по энергопотребляющим продуктам (2009/125/EC)

Полный текст заявления приведен на сайте www.sennheiser.com.

Товарные знаки

Sennheiser является зарегистрированным товарным знаком компании Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Другие приведенные в данной инструкции по эксплуатации названия продуктов и фирм могут являться торговыми или товарными знаками их владельцев.



 **SENNHEISER**

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Publ. 09/12, 549747/A01